



# 香港持牌水務專業學會 暨香港持牌水喉匠協會



Floating Photovoltaic System at Shek Pik Reservoir  
(Photo provided by WSD 圖片由水務署提供)

2018 第四季  
會員簡訊 NEWSLETTER



# 會長報告



本會除了培育新進同業外，亦關注及積極參與社區事務，7月8日出席建造業從業員土地供應諮詢會、9月20日應邀出席莫特麥克唐納香港有限公司匯報活動「在元朗區為棕地作業擬建多層樓宇的研究－可行性研究」。

香港生產力促進局受香港水務署委託進行持牌水喉匠牌照制度的研究，並於9月18日下午4:00到訪本會及進行資料搜集，在會議上，理事們更將業界的顧慮反映給香港生產力促進局，祈望達致公平公證的持牌水喉匠應有的合法權益。

鑑於持牌水喉匠人才短缺，積極培訓更多持牌水喉匠是當務之急。香港專業教育學院已獲水務署認可增設水務工程文憑課程（整個課程可在1.5至2年內完成），作為第1部水喉匠牌照申請的同等資格。畢業資格可以申請報讀“香港水務設施課程證書”。

# 主席心聲



轉眼已經踏入第二屆理事會任期快將完結階段，本人感覺到恨鐵不成鋼，原本滿腔熱誠為學會策劃及分配工作小組，希望群策群力將會務辦好，奈何事與願違，未能達致理想效果。近來發生很多不愉快事件，是與非？唯有讓時間可證明一切。理事們應彼此放低成見，互調角色去評事理，互相包容彼此間矛盾，既然起初大家理念相同走在一起，都是希望學會能夠做到在水務業界有其代表性地位，為此，希望理事們齊心協力重振昔日創會時的精神，並將會務發展延續致永久。學會辦得好是需要兩條支柱，財力與人才缺一不可，既然，持牌水喉匠是水務署認可的專業資格，更何況獲得職業訓練局設立完善持續進修階梯給年輕新進水喉匠，只要努力堅持進修，提高專業學術水平達致成為香港工程師學會新增之水務工程組別成員並非難事。

「香港持牌水喉匠協會」是通過會員大會以大多數會員贊成升格為「香港持牌水務專業學會」，更有賴會員與社會賢達的大力支持和慷慨贊助營運經費，故此，本人在任期間建議製造一個不銹鋼牌匾的創會贊助人名錄掛在會址作為紀念，現已完成工序，可讓到訪的友好團體及會員永遠不會忘記學會的成立是有賴這班背後支持的贊助人。

# 榮譽會長的盼望



本人曾於2001-2006年出任「水務署」第十任署長。有鑑於前輩署長和業界交往不多，因而未能與業界聯成一氣，以改善業界在社會上的地位。故此在任內積極參與業界活動，務求團結業界以培養出一類既有大學程度，又有實戰經驗，再經專業培訓的專業「水喉工程師」這個類別。然而業界團體眾多，既不團結又不相容，到本人於2006年退休時，業界和諧統一之聲音還未出現，只有黯然引退。

在鄧光耀會長聯同何國基、潘偉宜、葉達傍等人會同其它水務團體領導人的努力下，舉薦本人為五個水務團體的學術召集人，並帶領五會領導出席參與相關教育諮詢委員會會議，提供專業知識與建議，輔助從事水務行業的人員能夠持續進修達到大學學位程度。

本人既然是學會的榮譽會長，對於何國基主席表達的心聲感同身受，希望各位理事不要忘記當初大家共同的理念，放下成見及私人榮辱，為水務行業的發揚光大再多出一分力。



## 創會贊助人名錄(排名不分先後)

首席創會會長  
【捐款港幣拾萬圓正】



張子淵先生

創會會長  
【捐款港幣拾萬圓正】



麥國良先生

永遠會長  
【捐款港幣拾萬圓正】



鄧光耀先生

首席名譽會長  
【捐款港幣陸萬圓正】



蕭世興先生



何國基博士

創會副會長  
【捐款港幣伍萬圓正】



葉達傍先生



何輝雄先生



潘偉宜先生



陳金有先生

首席名譽副會長  
【捐款港幣肆萬圓正】

名譽會長  
【捐款港幣叁萬圓正】



張達鴻先生



吳家森先生



葉奕成先生



李震宇先生



梁志明先生



柯崇正先生

會董  
【捐款港幣壹萬圓正】



黃國強先生



麥子豪先生



霍永森先生



吳貫雄先生



陳旨崇先生



劉國維先生



湯鏡才先生



梁瑞礫先生



梁延彰先生



林文俊先生



潘允雄先生



林棟潮先生





## 理事架構表 (2017-2019)

### 榮譽會長：



高贊覺 教授 SBS

### 榮譽顧問：

李焯芬 教授 GBS SBS JP  
 蔡宏 教授  
 盧永康 工程師  
 盧耀 博士工程師  
 李宗良 博士工程師  
 朱敦瀚 工程師  
 馬利德 工程師 SBS  
 區載佳 測量師 SBS  
 尹志田 工程師  
 何偉華 博士  
 黃敬 博士工程師  
 譚耀宗 先生 GBS SBS JP  
 王紹爾 先生 BBS JP  
 汪整樂 工程師  
 鄧川雲 調解師  
 老興永 營造師  
 李歷興 博士  
 陳維田 博士工程師  
 黃天喜 博士工程師  
 盧偉國 博士工程師 SBS JP  
 李文光 工程師測量師  
 黃志明 工程師  
 林精倫 先生

(排名不分先後)



主席  
何國基



會長  
會員事務委員會主席  
鄧光耀



首副主席  
研討會及展覽事務委員會主席  
李國民



副主席  
葉達傍



副主席  
拓展事務委員會主席  
麥國良



副主席  
技術事務委員會主席  
潘偉宜



副主席  
吳家森



副主席  
教育及培訓委員會主席  
陳金有



副主席  
余建浩



副主席  
蕭世興



秘書  
青年事務委員會主席  
岑偉雄



副秘書  
陳偉明



司庫  
協會事務委員會主席  
姚劍波



稽核  
刊物編寫委員會主席  
李超民



理事  
鄧志紅



理事  
王錦添



理事  
學術事務委員會主席  
許志恒



理事  
鄭頌廉



理事  
陳旨崇



理事  
康樂及活動委員會主席  
潘允雄



理事  
鄒嘉和

## 活動花絮

2018/7/20 學會技術小組獲邀出席葵翠邨食水安全居民大會



2018/9/13 潘偉宜副主席出席亞洲智能建築學會週年晚宴



參與社區活動 (2018/9/22)：富景花園迎中秋嘉年華會攤位遊戲





2018/8/29 本會與屋宇設備運行及維修行政人員學會及理工大學聯合舉辦  
「大廈優質供水認可計劃及樓宇水務喉管與系統保養」講座

HKLPPA 何國基主席致詞



BSOMES 鍾世昌會長致詞



嘉賓講者：李康年工程師  
(水務署)

嘉賓講者：楊展豪工程師  
(水務署)

嘉賓講者：吳偉麟高級工程師  
(輝力香港有限公司)



2018/8/29 本會與屋宇設備運行及維修行政人員學會及理工大學聯合舉辦  
「大廈優質供水認可計劃及樓宇水務喉管與系統保養」講座

嘉賓講者與 HKLPPA/BSOMES 理事們合照



嘉賓講者與 HKLPPA/BSOMES 理事們合照



是次報名登記人數約600位，奈何座位有限，因此採用先到先得，  
最後出席講座人數多達280位

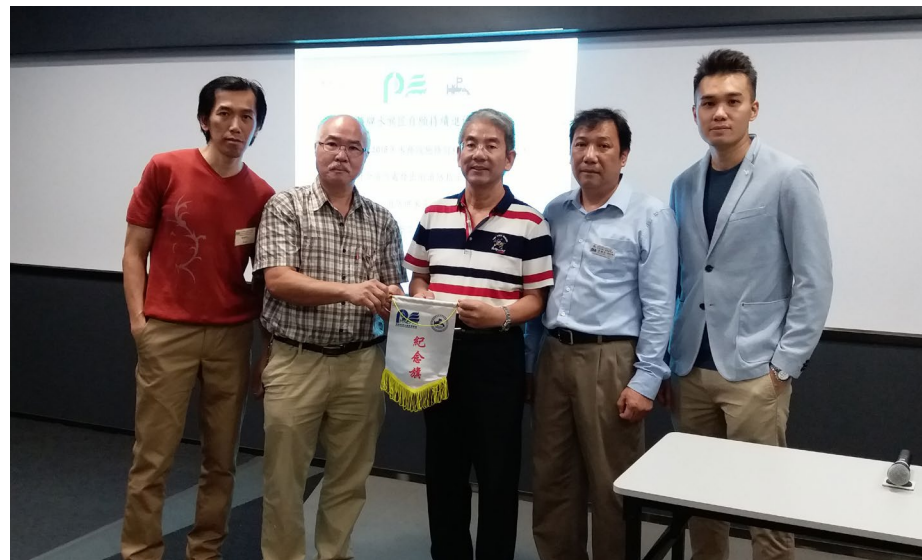




2018/7/17 CPD講座「鍋爐/蒸氣鍋爐的簡介及安裝工程須知」  
嘉賓講者：唐兆榮工程師 - 香港政府委任驗爐師



2018/9/20 CPD講座「闡述2018年水務設施修訂條例之有關條文，  
以符合消防處發出的消防指示所要求的消防供水系統規定」  
嘉賓講者：汪整樂工程師



張益廉學員實習屈膠喉工序

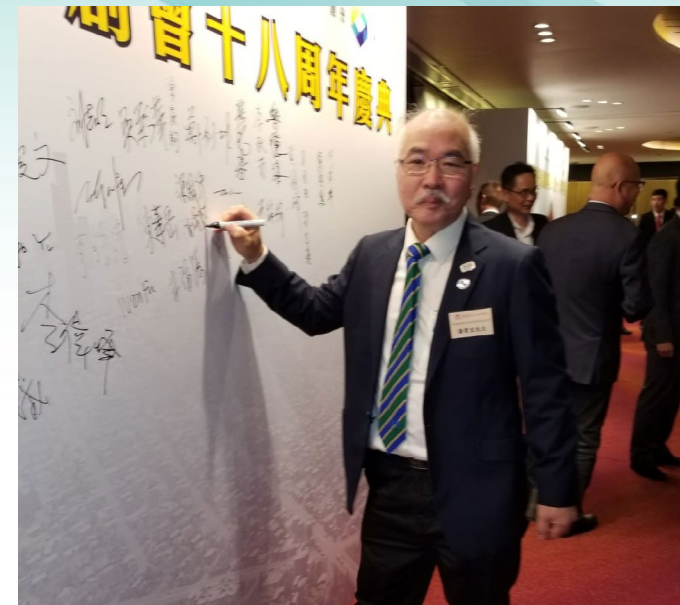


梁協成學員實習銅喉接駁工序



潘偉宜導師對張益廉學員及梁協成學員的勤奮好學精神可嘉，相信他們會輕易考取水喉匠牌照。

2018/8/29 潘偉宜副主席出席香港建築業承建商聯會第九屆委員會就職典禮暨創會十八周年慶典



2018/8/7 建造業從業員土地供應諮詢會，本會與友好團體一同出席支持參與



2018/9/28 鄧會長出席水務技術同學會週年晚宴



2018/9/26 鄧會長出席香港建造業  
慶祝國慶晚宴







本會榮幸得到響譽國際權威“亞洲第一工程師”朱敦瀚工程師接受邀請  
擔任為工程學術顧問，並為會員解答的工程疑難工程。  
ask vincent chu@yahoo.com.hk “Ask Vincent Chu”專欄

## Water Retaining Structure and Waterworks

### 1. When designing a water storage tank, should movement joints be installed?

In designing water storage tanks, movement joints can be installed in parallel with steel reinforcement. To control the movement of concrete due to seasonal variation of temperature, hydration temperature drop and shrinkage etc. two principal methods in design are used: to design closely spaced steel reinforcement to shorten the spacing of cracks, thereby reducing the crack width of cracks; or to introduce movement joints to allow a portion of movement to occur in the joints.

Let's take an example to illustrate this. For 30m long tanks wall, for a seasonal variation of 35 degree plus the hydration temperature of 30°C, the amount of cracking is about 8.8mm. It can either be reduced to 0.3mm with close spacing or can be absorbed by movement joints. Anyway, the thermal movement associated with the seasonal variation of 35°C is commonly accounted for by movement joints.

For water-retaining structure like pumping stations, the crack width requirement is even more stringent in which 0.2mm for severe and very severe exposure is specified in BS8007. It turns out to a difficult problem to designers who may choose to design a heavy reinforced structure. Obviously, a better choice other than provision of bulky reinforcement is to allow contraction movement by using the method of movement joints together with sufficient amount of reinforcement. For instance, service reservoirs in Water Supplies Department comprise grids of movement joints like expansion joints and contraction joints.

### 2. What is the crack pattern induced by hydration due to internal restraint?

Let's take a circular column as an example to illustrate this.

When the temperature is rising, the inner concrete's temperature is higher than outer concrete's temperature and the inner concrete is expanding. This induces pressure to the outside and the induced compressive stress will result in formation of radial cracks near the surface of concrete.

When the temperature drops, the concrete at the outside drops to surrounding temperature while the concrete at the central region continues to cool down. The contraction associated with inner concrete induces tensile strains and forms cracks tangential to the circular radius.



## 屋宇設備運行及維修行政人員學會

兩名會員(張益廉、梁協成)參加水喉匠工藝培訓班  
(感謝潘偉宜副主席義務擔任導師)



**\*招收會員** 會員入會資格及申請表可從

本會網頁([www.hklppa.com.hk](http://www.hklppa.com.hk)) > 會員天地 > 入會手續便可下載申請入會表格

## 持牌水喉匠自願持續進修計劃2018年10月至2018年12月課程/活動

| 日期、時間                        | 編配學分 | 地點                         | 認可活動           |
|------------------------------|------|----------------------------|----------------|
| 2018年10月25日<br>下午6:30 – 8:30 | 2    | 建造業創新及科技應用中心<br>大業街44號 九龍灣 | 精準管綫探測的安全及奧秘   |
| 2018年11月24日<br>下午2:00 – 5:00 | 3    | 場地未定，另行通知                  | 泳池設計及維護、牌照申請須知 |
| 2018年12月13日<br>下午6:30 – 8:30 | 2    | 建造業創新及科技應用中心<br>大業街44號 九龍灣 | 潛水泵物料的優化及其特點   |

持牌水喉匠自願持續進修計劃課程「認可機構」舉辦的課程/活動資料，可瀏覽水務署網頁：  
<http://www.wsd.gov.hk/en/plumbing-engineering/voluntary-continuing-professional-development-sche/accreditation/index.html>

## 會員優惠

### 免責條款：

所有建議的優惠，請會員與商品或服務提供者直接洽商。所達成的純屬會員同提供者的關係。任何法律、金錢和其他責任，一切華洋轆轤概與本會無涉。



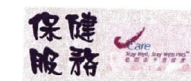
順利建材  
電話：2478 2023



帝京酒店  
電話：2622 6219



廠商會檢定中心  
電話：2690 8266



卓紀保健  
電話：2785 7011



紅酒軒  
電話：2568 8321



大昌行  
電話：2262 1666



位元堂  
電話：2727 8911



毅成公司  
電話：2390 0762



松柏花藝廊  
電話：2477 0082

請使用右列二維碼  
瀏覽本會資料

會址



網頁



面書







# Winly Trading Co., Ltd. 領先洋行有限公司

Flat D 4/F Camelpaint Bldg., Phase II 62 Hoi Yuen Rd., Kwun Tong., Kln. Hong Kong.  
九龍官塘開源道62號，駱駝漆大廈第二期四字樓D座  
Tel: 852-2797-3336 Fax: 852-2389-1978 E-mail:sales@winlytrading.com

## 香港、澳門、中國 總代理



日本角田皇牌“KING TTC”  
及“TSUNODA”高級專業鉗類

日本“RYOBI”牌門頭掣，  
自動門及各種五金建材系列



美國“IRWIN”握手牌及歐文工具



台灣“地球”及“SRC”牌各類拉釘，拉帽，  
專業手動 風動拉釘鉗及拉帽鉗



“LENOX”金屬拈碟



“THESSCO”焊粉



“RED RING”無鉛錫卷



英國“Tectite”推插銅配件



瑞典“BAHCO”魚嘴手鋸片



台灣“TYT”牌 鉆金銅，銅及不銹鋼各種掣類及龍頭系列



VINI-TAPE®  
VINI PVC 絕緣膠布

“馬頭”牌 拉尺



“FRY”無鉛焊膏 / 無鉛錫卷



意大利“R”嘜，“TOMBO”及“Jumbo”名廠PTFE士點膠布



用途：廣泛應用在各類喉管以及電線，如水喉，氣喉，電纜等。



“史丹利”電動工具  
“STANLEY” Power Tools



英國“YORKSHIRE”無鉛焊膏



MAPA 防護手套產品



史丹利電動工具系列 全新上市



美國百年工具品牌



No. 3900

ソフトグリップ  
ドライバー

⊕ 2x100

⊕ 2x150

ソフトグリップ  
ドライバー

⊖ 6x100

⊖ 6x150

FUJI 3900# 螺絲批



鳴謝：領先洋行有限公司贊助出版季刊